

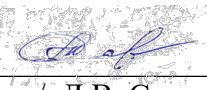
Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Наумова Наталия Александровна
Должность: Ректор
Дата подписания: 24.10.2024 14:21:41
Уникальный программный ключ:
6b5279da4e034bff679172803da5b7b559fc69e2

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ
Государственное образовательное учреждение высшего образования Московской области
МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ОБЛАСТНОЙ УНИВЕРСИТЕТ
(МГОУ)

Кафедра иностранных языков

УТВЕРЖДЕН на заседании кафедры
Протокол «22» мая 2020 г. № 10

Зав. кафедрой


/ Л.В. Сарычева/

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

по дисциплине

Иностранный язык (французский)

Направление подготовки
44.03.05 Педагогическое образование

Профиль подготовки
Математика и информатика

Квалификация выпускника
Бакалавр

Формы обучения
Очная

Мытищи
2020

Автор-составитель:
Померанцева Надежда Геннадиевна
к.п.н., доцент кафедры иностранных языков

Фонд оценочных средств по дисциплине «Иностранный язык (французский)» составлена в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование, утвержденного приказом МИНОБРНАУКИ РОССИИ от 22.02.2018 № 125.

Дисциплина входит в обязательную часть и является обязательной для изучения (в соответствии с выбранным иностранным языком).

Год начала подготовки 2020

1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Код и наименование компетенции	Этапы формирования
ОК-5 : способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа
ОК-7: способностью к самоорганизации и самообразованию	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа
ОПК-7: способностью использовать в своей профессиональной деятельности знания иностранного языка	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа

2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Оцениваемые компетенции	Уровень формирования	Этапы формирования	Описание показателей	Критерии оценивания	Шкала оценивания
ОК-5	<i>Пороговый</i>	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа	Знать: базовую лексику и выражения, а также лексику, связанную со специальностью Уметь: общаться в большинстве типичных ситуаций, которые могут быть при поездке в страну изучаемого языка; понимать тексты на повседневные и профессиональные темы, в которых используются достаточно употребительные слова и конструкции	ТЕКУЩИЙ КОНТРОЛЬ: • Выполнение лексико-грамматических упражнений • Тестирование • Деловое письмо • Проект (защита презентации) ПРОМЕЖУТОЧНАЯ АТТЕСТАЦИЯ • зачёт • экзамен	41-60

	Продвинутый	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа	Знать: основные жанры устной и письменной речи, лексические и грамматические особенности, стилистические особенности, терминологический аппарат своей специальности, широкий спектр узкоспециальных выражений и конструкций Уметь: понимать развернутые доклады и лекции по знакомой теме; написать подробное сообщение на разные темы; анализировать и переводить статьи по специальности и инструкции, касающиеся профессиональной деятельности Владеть: профессионально-ориентированной межкультурной компетенцией	ТЕКУЩИЙ КОНТРОЛЬ: • Выполнение лексико-грамматических упражнений • Тестирование • Деловое письмо • Проект (защита презентации) ПРОМЕЖУТОЧНАЯ АТТЕСТАЦИЯ • зачёт • экзамен	61-100
ОК-7	Пороговый	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа	Знать: основные грамматические, стилистические, фонетические особенности языка в сопоставлении с родным языком, культуру и традиции страны изучаемого	ТЕКУЩИЙ КОНТРОЛЬ: • Выполнение лексико-грамматических упражнений • Тестирование • Деловое письмо • Проект	41-60

			языка Уметь: прогнозировать содержание тестов при чтении и аудировании, в общих чертах схватывать содержание социокультурных текстов, анализировать языковые явления, применять нормы речевого поведения, пользоваться языковой догадкой	(защита презентации) ПРОМЕЖУТОЧНАЯ АТТЕСТАЦИЯ • зачёт • экзамен	
	<i>Продвинутый</i>	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа	Знать: достаточно употребительные слова и выражения, касающиеся человека и окружающего его мира, лексический минимум по профессии Уметь: самостоятельно пользоваться источниками на иностранном языке, словарями и справочной информацией. Владеть: стратегической и когнитивной компетенциями и презентационными технологиями	ТЕКУЩИЙ КОНТРОЛЬ: • Выполнение лексико-грамматических упражнений • Тестирование • Деловое письмо • Проект (защита презентации) ПРОМЕЖУТОЧНАЯ АТТЕСТАЦИЯ • зачёт • экзамен	61-100

ОПК-7	Пороговый	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа	Знать: Необходимые средства осуществления практического взаимодействия в языковой профессиональной среде и в искусственно созданном языковом контексте. Уметь: использовать иностранный язык в профессиональной деятельности, профессиональной коммуникации и межличностном общении Владеть: навыками письменной и устной речи на иностранном языке, перевода	ТЕКУЩИЙ КОНТРОЛЬ: • Выполнение лексико-грамматических упражнений • Тестирование • Деловое письмо • Проект (защита презентации) ПРОМЕЖУТОЧНАЯ АТТЕСТАЦИЯ • зачёт • экзамен	41-60
	Продвинутый	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа	Знать достаточно употребительные слова и выражения, лексический минимум по профессии Уметь: использовать иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации, и межличностном общении Владеть: навыками письменной и стратегическими	ТЕКУЩИЙ КОНТРОЛЬ: • Выполнение лексико-грамматических упражнений • Тестирование • Деловое письмо • Проект (защита презентации) ПРОМЕЖУТОЧНАЯ АТТЕСТАЦИЯ • зачёт • экзамен	61-100

			навыками устной речи на иностранном языке, перевода		
--	--	--	---	--	--

3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы
Пример лексико-грамматического упражнения

Employez une préposition ou un article contracté :

1. Ils se dirigent ... le métro .
2. Marie s'arrête ... coin de la rue.
3. ... cette place il y a une tribune.
4. Chaque année Pierre assiste ... la conférence scientifique.
5. Mon père va ... l'étranger.

I семестр

Тест 1.1. Пороговый уровень

Choisissez les mots qui conviennent pour compléter la phrase

1. Nous écrirons notre article et vous écrirez
a) votre b) le vôtre c) le leur
2. S'il ... beau, j'irais me promener.
a) fera b) faisait c) fait
3. Je partirai ... Londres.
a) à b) pour c) en
4. Si nous avons le temps, nous
a) voyageons b) voyagerions c) voyagerons
5. Le livre ... est sur la table est très intéressant.
a) qui b) que c) dont
6. Ces lettres, je les ai déjà
a) lu b) lues c) lus
7. Parlez-vous de cette affaire?
Oui, nous ... parlons.
a) en b) y c) –
8. Je lirai ce roman ... trois jours.
a) en b) de c) dans
9. Elle ... traduire ce texte.
a) va b) viens c) vient
10. Il boit ... thé.
a) de la b) du c) de

Тест 1.2. Продвинутый уровень

I. Mettez les verbes entre parenthèses aux temps convenables

1. Je (être) heureux, si je vais en France.
2. Nous (se promener), s'il faisait beau.
3. Je ne pense pas qu'il (venir) demain.
4. Il faut que nous (être) là demain.
5. Demain nous (visiter) une exposition.

6. Il (aller) en France dans une semaine.
7. Chaque soir je (téléphoner) à mes parents.
8. De temps en temps elle (recevoir) une lettre de sa soeur.
9. Il se souvenait le film qu'il (voir) la veille.
10. Nathalie a dit qu'elle (passer) ses vacances en Espagne.

II семестр

Тест 2.1. Пороговый уровень

Выберите правильный вариант:

1. Nous ... souvent de ses plaisanteries.
a) rions b) riions c) riont
2. Toutes les semaines, vous ... vos dépenses sur cet imprimé
a) justifiais b) justifiez c) justifiiez
3. J'... beaucoup la radio à cette époque.
a) écoutais b) écoutait c) écoutai
4. Si j' ... mon diplôme, je serais heureux.
a) avais b) avait c) aviez
5. Je ... déjà à m'énervier.
a) commençais b) commençait c) commençais
6. Tu ... un peu légèrement. (passé composé)
a) s'est habillé b) t'as habillé c) t'es habillé
7. Vous (passer) bien vos examens de français.
a) passerer b) passeriez c) passerez
8. Il ... , s'il a de l'esprit d'entreprise.
a) réussirait b) réussira c) réussirai
9. Si je suis riche, ... une auto.
a) j'aurai b) j'avais c) j'aurais
10. Je ____ être en retard.
a) vais b) va c) vas

Тест 2.2. Продвинутый уровень

I, Mettez le verbe au conditionnel présent ou au futur simple suivant le sens

1. Tu (être) heureux, si tu vas en Autriche.
2. Vous (se promener), s'il faisait beau.
3. Tu (rester) à la maison, s'il pleut.
4. Si nous nous dépêchions, nous (être) à temps.
5. On t'(aider), si la situation se complique.
6. S'il travaillait bien, il (réussir).
7. Si tu allais dans ce village, tu (voir) un ancien monument d'architecture.
8. Si je le peux, je le (faire).

II. Choisissez les mots qui conviennent pour compléter la phrase

1. Si tu vas à cette exposition, tu ... très content.
a) serais b) es c) seras d) serai
2. Mon frère ira en Italie ... deux jours.
a) en b) dans c) il y a d) depuis

III семестр

Тест 3.1. Пороговый уровень

I. Trouvez le titre pour chaque partie de la lettre

The diagram shows a rectangular frame representing a letter. Inside, there are seven numbered boxes:

- Box 1: Top right corner.
- Box 2: Below box 1, slightly to the left.
- Box 3: Top left corner.
- Box 4: Below box 3, slightly to the right.
- Box 5: A wide horizontal box in the center.
- Box 6: A horizontal box below box 5.
- Box 7: A horizontal box at the bottom.

- | | |
|--|----|
| a). Formule d'appel | 1- |
| b). Corps de la lettre | 2- |
| c). Formule de politesse en fin de la lettre | 3- |
| d). Signature | 4- |
| e). Nom et coordonnées complètes de l'expéditeur | 5- |
| f). Lieu et date | 6- |
| g). Nom et adresse du destinataire | 7- |

1. Nous avons dit que nous ... au sommet de la Tour Eiffel.
☐ monterons ☐ monterions ☐ monteriez
2. Elle n'arrive pas à (s'habituer à son nouvel emploi).
☐ se l'habituer ☐ s'en habituer ☐ s'y habituer
3. En faisant ____ exercice, faites attention au genre des adjectifs.
☐ ce ☐ cet ☐ cette
4. Il a ses idées, tu as ____, voilà tout!
☐ tes ☐ tiennes ☐ les tiennes
5. La littérature me passionne. Je... par la littérature.
☐ suis passionné ☐ a passionné ☐ avais passionnés

Тест 3.2. Продвинутый уровень

Тест 3.2.

1. Ce sont des questions sur _____ nous ne sommes pas d'accord.

☐ qui ☐ quelles ☐ lesquelles

2. Tous les jours le professeur interrogeait Serge. Serge _____ par le professeur tous les jours.

3. Jule conduira la voiture. La voiture _____ par Jule.

4. Je me _____ (rappeller) très bien cette belle journée.

5. J'ai _____ (rendre) tous les livres à la bibliothèque.

6. Paul s'est levé en vitesse. Il a fait du café et il en _____ (avalier) une tasse encore bouillante.

Puis il s'est assis.

7. J'étais certain que nous retrouverions la valise que nous _____ perdue.

8. Dès qu'il _____ (payer), il a regretté son achat.

9. Le public est resté silencieux tout le temps que _____ (durer) le discours de l'orateur.

10. Si je parlais espagnol, je _____ (pouvoir) travailler à Madrid.

La Commission européenne sélectionne le projet phare de recherche Graphène

28 janvier 2013

Le projet Graphène (11) _____ (retenir - plus-que-parfait) le 28 janvier 2013 par la Commission européenne comme l'un des deux premiers « FET Flagships » lancés à ce jour : d'une ampleur sans précédent, ces projets phare européens de recherche devraient bénéficier chacun d'une dotation d'un milliard d'euros au cours des dix prochaines années. L'objectif de ce projet est de développer les applications du graphène, et plus largement de la famille des matériaux bidimensionnels, de révolutionner ainsi de nombreuses industries et de générer à la fois croissance économique et emploi en Europe. La France (12) _____ (être - futur simple), par le volume des activités de recherche conduites, le premier contributeur scientifique du projet durant sa phase de lancement.

Пример текста социокультурной направленности для зачета

Les frères Lumière

Louis Lumière était un grand savant français. Il a inventé le cinématographe; aujourd'hui nous disons le cinéma.

Louis Lumière est né à Besançon en 1864. Il était le fils d'un photographe de Lyon.

Très jeune, Louis Lumière est déjà un inventeur. A l'âge de 17 ans, dans le laboratoire de son père, il fait des inventions importantes. A 18 ans, il est déjà célèbre. Plus tard, Louis Lumière construit le premier cinématographe, aidé par un autre savant: son frère Auguste Lumière. Le premier cinématographe était très compliqué. Aujourd'hui, comme vous le savez, tout le monde peut faire un film : pour cela il vous faut une caméra pour filmer et un projecteur pour voir les images.

C'est en 1895 que Louis Lumière a fait le premier film du monde. Ce film montre des ouvriers qui sortent de l'usine de Louis Lumière. Ce sont les ouvriers qui ont construit le premier cinématographe. Louis Lumière a présenté ce film pour la première fois en public le 28 décembre 1895 dans un café à Paris. On peut dire que le cinéma est né ce jour-là. Louis Lumière a fait aussi plusieurs documentaires. Le plus connu est "L'Arrivée du train en gare de La Ciotat". Louis Lumière est mort en 1948. Son frère Auguste Lumière est mort en 1954. Quand vous verrez un bon film, pensez à Auguste et Louis Lumière.

Пример текста социокультурной направленности для экзамена

PAUL ELUARD (1895-1952)

Paul Eluard est l'un des plus célèbres poète français du XX^e siècle. Son vrai nom est Eugène Grindel. Il est né à Paris le 14 décembre 1895. Son père était un petit fonctionnaire et sa mère était couturière. En 1914 Paul Eluard est parti à la première guerre mondiale. Au front il a été intoxiqué par le gaz et bientôt il a été démobilisé.

Son premier recueil de vers le « Devoir et l'inquiétude » a paru en 1917. Après la guerre Paul Eluard s'est associé au mouvement surréaliste. Sous l'influence des principes poétiques du surréalisme il a fait paraître plusieurs recueils de vers, par exemple « les Malheurs des immortels » (1922), « Répétitions » (1922). Dans ses vers de cette époque-là Paul Eluard a exclu tout élément du sens logique.

En 1924 il a publié son recueil « Mourir de ne pas mourir », en 1932 – son recueil « La vie immédiate ». Le poète a renoncé à la poésie de l'absurde, il parle de l'amour.

Pendant l'occupation de la France par les troupes nazis Paul Eluard est resté à Paris. Il a pris part à la Résistance et en 1942 il a adhéré au Parti communiste de la France. Pendant l'occupation le poète a fait paraître une série de recueils. Le meilleur parmi eux est le recueil « Au rendez-vous allemand ».

Le sujet principal de ses vers de l'après-guerre est devenu la lutte pour la paix. Et en même temps le poète a rendu hommage aux héros morts de la lutte contre le fascisme. En 1951 P. Eluard a fait paraître le recueil « Visage de la paix ».

Paul Eluard est mort le 18 novembre 1952.

Пример текста профессиональной направленности для экзамена

États classiques de la matière :

État solide

À l'échelle macroscopique, un solide :

possède un volume propre (il est très difficilement compressible ; son volume ne dépend quasiment que de la température par effet de dilatation thermique, généralement faible) ;

possède une forme propre (mais il peut se déformer sous l'effet de contraintes, en fonction de son élasticité et de sa ductilité).

À l'état solide, les particules (atomes, molécules ou ions) sont liées les unes aux autres par des liaisons chimiques qui fixent leurs positions relatives.

État liquide

À l'échelle macroscopique, un liquide :

possède un volume propre ;

ne possède pas de forme propre : il prend la forme du récipient qui le contient ;

a une surface libre au repos plane et horizontale (dans un champ de pesanteur uniforme).

À l'état liquide, les particules sont faiblement liées : contrairement à l'état solide, elles peuvent se déplacer spontanément les unes par rapport aux autres (déformabilité) mais, contrairement à l'état gazeux, elles ne sont pas indépendantes (incompressibilité). On peut également dire que leur énergie thermique est suffisante pour leur permettre de se déplacer mais pas de s'échapper...

L'état liquide est un état fluide, c'est-à-dire parfaitement déformable.

État gazeux

À l'échelle macroscopique, un gaz :

ne possède ni forme propre, ni volume propre ;

tend à occuper tout le volume disponible.

À l'état gazeux, les particules sont très faiblement liées, quasiment indépendantes (on les considère indépendantes dans le modèle des gaz parfaits, qui décrit bien le comportement des gaz basse pression).

Примерный список тем для беседы на зачёте и экзамене

1 семестр

1. Французский язык в современном мире..
2. Семья в жизни человека.
3. Типы семей в современном обществе.
4. Жизнь в городе и за городом.
5. Великобритания – краткая характеристика. (географическое положение, столица, ландшафт)
6. Париж – столица Франции.

2 семестр

1. Школьное образование в России и во Франции.
2. Высшее образование во Франции и России.
3. Профессии в области физики.
4. Спорт в нашей жизни.
5. Путешествия (Франция и Россия).
6. Здоровый образ жизни.

3 семестр

1. История развития изучаемой науки. Основные периоды, представители школ.
2. ИКТ. Информационные и коммуникационные технологии в области изучаемой науки.
3. Мировая политика и международные отношения Профессия политолога.
4. Современная политика. Современная политика в России и во Франции
5. Деловая корреспонденция и электронная коммуникация.

Список тем для беседы на экзамене

1. Французский язык в современном мире..
2. Семья в жизни человека.
3. Типы семей в современном обществе.
4. Жизнь в городе и за городом.
5. Великобритания – краткая характеристика. (географическое положение, столица, ландшафт)
6. Париж – столица Франции.
7. Школьное образование в России и во Франции.
8. Высшее образование во Франции и России.
9. Профессии в области математики и информатики.
10. Спорт в нашей жизни.
11. Путешествия (Франция и Россия).
12. Здоровый образ жизни.
13. История зарождения физики/математики.
14. Биография и профессиональная деятельность видного ученого-физик
15. Физика-история зарождения.
16. Важные законы в физике.
17. Информационная безопасность.
18. ИКТ в образовании и науке.

Тематика проектной деятельности 1 семестр:

1. Национальный флаг Франции
2. Национальные символы Франции
3. Символика провинций Франции
4. Особенности французской кухни
5. Франкофония
6. Лазурный берег
7. Французский абсолютизм
8. Великая французская революция
9. Творчество Мольера и его театр
10. Театры Парижа
11. Дворцы и резиденции королей

12. Консульство и империя
13. Республики
14. Французский парламент
15. Французская живопись - импрессионисты
16. История Парижа
17. Транспорт в Париже
18. Заморские территории Франции
19. Исторические и современные окрестности Парижа.
20. Генерал де Голль и 5-я республика
21. Французские писатели и поэты

Тематика проектной деятельности 2 семестр

1. Ecole normale supérieure de Paris
2. IUFM (Instituts universitaires de formation des maîtres et ESPE (Ecoles supérieures du professorat et de l'éducation)
3. Université de Strasbourg
4. Université Paris-Sorbonne (Paris 4)
5. Ecole Polytechnique

Тематика проектной деятельности 3 семестр

Биография и профессиональная деятельность одного из ученых – математиков:

1. Леонард Эйлер
2. Карл Фридрих Гаусс
3. Андре-Мари Ампер
4. Исаак Ньютон
5. Вильгельм Лейбниц
6. Блез Паскаль
7. Рене Декарт
8. Развитие физики в 21 в.
9. Прикладная физика

Стратегии написания делового письма

Типовая структура делового письма

Между каждым пунктом пропускается строка.

Деловое письмо включает в себя 7 обязательных элементов:

1. Vos coordonnées — Ваши координаты.
2. Coordonnées du correspondant — Координаты адресата.
3. Références («*Vos Réf.*», «*Nos Réf.*»), «*Objet de la lettre*» et «*Pièces jointes*» — Ссылки («Ваши ссылки», «Наши ссылки»), «Тема письма» и «Вложенные документы».
4. Lieu et Date (le lieu peut être omis, s'il est indiqué dans vos coordonnées) — Место и дата (место может не указываться, если совпадает с тем, что в графе «Ваши координаты»).
5. Formule d'appel («*Monsieur,*») — Обращение («Господин», ...).
6. Corps de la lettre — Тело письма.

7. Signature (nom et éventuellement fonction) — Подпись (фамилия и должность).

Пример написания делового письма

Nom, prénom

Adresse

CP — Ville

Mairie — Service de l'Etat civil

Adresse

CP — Ville

A <...>, le <...>

Objet : Demande d'extrait d'acte de mariage

Madame, Monsieur,

Je vous prie de bien vouloir m'envoyer un extrait de mon acte de mariage sans filiation / avec filiation, dans le but de <...formalité...>.

Vous trouverez ci-joint la photocopie de mon livret de famille et celle de ma carte d'identité.

Avec mes remerciements, je vous prie de recevoir, Madame, Monsieur, l'expression de mes sentiments distingués.

votre signature

Порядок написания адреса на французском следующий (по строчкам):

- 1- **CIVILITE-TITRE** ou **QUALITE-PRENOM-NOM** — обращение (Madame, Mademoiselle, Monsieur) или должность в сочетании с именем / фамилией
- 2- **N° APP** ou **ETAGE-COULOIR-ESC** — номер квартиры или указание этажа — коридора — лестницы
- 3- **ENTREE-BATIMENT-IMMEUBLE-RESIDENCE** — номер/ название подъезда — корпуса — здания — помещения
- 4- **NUMERO-LIBELLE DE LA VOIE** — номер дома и название улицы
- 5- **LIEU DIT** ou **SERVICE PARTICULIER DE DISTRIBUTION** — особое место назначения (например, особое почтовое отделение или номер почтового ящика)
- 6- **CODE POSTAL** et **LOCALITE DE DESTINATION** ou **CODE CEDEX** et **LIBELLE CEDEX** — почтовый индекс и название населенного пункта

7 — **PAYS** — страна

Схема аннотации текста:

1. **Introduction:** présentation du texte (titre, auteur, ouvrage d'où est extrait le texte, édition).
2. **Contenu:** thème, sujet/problème central du texte, aspects du sujet/ problème, idées essentielles, informations importantes du texte.

3. **Conclusion:** évaluation du contenu du texte, intérêt particulier du texte, public visé.

L'introduction présente la situation ou le problème à leur point de départ. Elle permet de préciser le genre du texte, d'en dégager l'idée générale et d'informer.

Le développement permet de suivre les étapes du sujet, il expose les différents aspects d'un problème de manière progressive.

La conclusion propose le bilan des questions données, de réunir l'ensemble des remarques sous la forme d'un bref résumé, de porter une appréciation générale sur le sens du texte.

Phrases-clichés pour exposer un texte

Le titre du texte est... *Le titre du texte est* «Les petites classes, ça marche».

Le texte a pour titre... *Le texte a pour titre* «Les petites classes, ça marche».

Le texte est intitulé ... *Le texte est intitulé* «Les petites classes, ça marche».

Le texte est publié dans ... *Le texte est publié dans* «Sciences Humaines».

Le texte est tiré de... *Le texte est tiré du livre* «Nos élèves».

Le texte est (un) extrait de... *Le texte est (un) extrait du livre* «Nos élèves».

Dans le texte il s'agit de... *Dans le texte il s'agit de* l'inégalité des chances.

Le texte concerne ... *Le texte concerne* l'inégalité des chances.

Le texte porte sur... *Le texte porte sur* l'inégalité des chances.

Le texte est consacré à ... *Le texte est consacré à* l'inégalité des chances.

Le texte (l'auteur) aborde ... *Le texte (l'auteur) aborde* le problème de la scolarité inégale.

Le texte (l'auteur) informe sur... *Le texte (l'auteur) informe sur* les méthodes pour compenser l'inégalité des chances.

Le texte (l'auteur) parle de ... *Le texte (l'auteur) parle des* méthodes compensatoires.

L'auteur affirme que ... *L'auteur affirme qu'il* est nécessaire d'utiliser des méthodes compensatoires.

L'auteur pense que ... *L'auteur pense qu'il* est nécessaire d'utiliser des méthodes compensatoires.

L'auteur croit que ... *L'auteur croit qu'il* est nécessaire d'utiliser des méthodes compensatoires.

L'auteur insiste sur ... *L'auteur insiste sur* la nécessité d'utilisation de méthodes compensatoires.

L'auteur met en relief (en lumière)... *L'auteur met en relief (en lumière)* la subtilité du problème.

L'auteur souligne (que)... *L'auteur souligne* la subtilité du problème. (...*que* le problème est bien subtil.)

L'auteur (On) estime que ... *L'auteur (On) estime que* les méthodes compensatoires aident à résoudre le problème.

Il faut souligner (que)... *Il faut souligner* la présence dans le texte de plusieurs points de vue sur le problème.

Il paraît significatif/intéressant que... *Il paraît significatif que* l'auteur donne aussi les statistiques.

Il est à noter que... *Il est à noter que* les statistiques données par l'auteur sont convaincantes.

Le texte est particulièrement intéressant parce que... *Le texte est particulièrement intéressant parce qu'il* présente plusieurs points de vue sur le problème.

L'intérêt particulier du texte consiste en... *L'intérêt particulier du texte consiste en* présentation de différents points de vue sur le problème.

Le texte pousse à réfléchir sur... *Le texte pousse à réfléchir sur* l'efficacité des nouvelles méthodes.

Le texte est destiné à ... *Le texte est destiné aux* spécialistes tout d'abord, et aussi à tous les gens intéressés.

Le texte s'adresse à... *Le texte s'adresse au public concerné.*

Le texte est (peut être) intéressant à... *Le texte est (peut être) intéressant au grand public.*

4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

I семестр (80 баллов — учебный процесс, 20 баллов — зачет)

1. Посещение занятий и работа на парах

50% занятий — 10 баллов

70% занятий — 12 баллов

100% занятий — 15 баллов

Активная работа на занятиях — 10 баллов

2. Самостоятельная работа

- выполнение домашних заданий – лексико-грамматических упражнений — 15 баллов

- тестирование — 20 баллов

- проект по страноведческой тематике — 20 баллов

Содержание зачета:

1. Чтение и перевод фрагмента текста социокультурной направленности, понимание которого проверяется в форме беседы по содержанию. (10 баллов)

2. Беседа по одной из пройденных тем. (10 баллов)

II семестр (80 баллов — учебный процесс, 20 баллов — зачет)

1. Посещение занятий и работа на парах

50% занятий — 5 баллов

70% занятий — 7 баллов

100% занятий — 10 баллов

Активная работа на занятиях — 10 баллов

2. Самостоятельная работа

- выполнение домашних заданий – лексико-грамматических упражнений — 15 баллов

- тестирование — 15 баллов

- написание делового письма - 10 баллов

- проектная деятельность — 20 баллов

Содержание зачета:

1. Чтение и написание аннотации к тексту социокультурной тематики. (10 баллов)

2. Устное монологическое высказывание на одну из изученных тем. (10 баллов)

III семестр (70 баллов — учебный процесс, 30 баллов — экзамен)

1. Посещение занятий и работа на парах

50% занятий — 8 баллов

70% занятий — 11 баллов

100% занятий — 15 баллов

Активная работа на занятиях — 10 баллов

2. Самостоятельная работа

- выполнение домашних заданий – лексико-грамматических упражнений — 15 баллов

- тестирование — 10 баллов

- индивидуальный проект на профессиональную тему (презентация) — 20 баллов

Содержание экзамена:

1) Чтение и беседа по тексту социокультурной направленности. (10 баллов)

2) Написание аннотации по тексту профессионально-ориентированной направленности. (10 баллов)

3) Беседа по одной из пройденных тем. (10 баллов)

Критерии оценки выполнения лексико-грамматических упражнений

Семестр	работа выполнена частично, с большим количеством ошибок	работа выполнена в полном объеме, но с ошибками	работа выполнена в полном объеме, допускаются незначительные недочеты
1	5 баллов	10 баллов	15 баллов
2	5 баллов	10 баллов	15 баллов
3	5 баллов	10 баллов	15 баллов

Критерии оценки тестирования

Семестр	41-60 % верных ответов	61-80 % верных ответов	81-100% верных ответов
1	8-11 баллов	12-15 баллов	16-20 баллов
2	5-8 баллов	9-11 баллов	12-15 баллов
3	2-4 балла	5-7 баллов	8-10 баллов

Критерии оценивания проектной деятельности (защита презентации)

Критерий	Показатели	Баллы
План работы	План работы над проектом есть	2
	План работы отсутствует	0
Глубина раскрытия темы проекта	Тема раскрыта фрагментарно	2
	Тема раскрыта полностью	4
	Знания автора проекта превзошли рамки проекта	6
Разнообразие источников информации, целесообразность их использования	Большая часть информации не относится к теме	2
	Использован незначительный объём подходящей информации из ограниченного числа однотипных источников	4
Соответствие требованиям оформления письменной части и презентации	Представлена полная информация из разнообразных источников	6
	Отсутствует установленный правилами порядок, структура	2
	Внешний вид и речь автора не соответствуют правилам проведения презентации	
	Предприняты попытки оформить работу в соответствии с установленными правилами	4
	Внешний вид и речь автора соответствуют правилам проведения презентации, но автор не владеет культурой общения, не уложился в регламент	
	Чёткое и грамотное оформление	6

	Внешний вид и речь автора соответствуют правилам проведения презентации, автор владеет культурой общения, уложился в регламент, ему удалось вызвать большой интерес	
	ИТОГО	20 баллов

Работа с социокультурным или профессионально-ориентированным текстом (зачет, экзамен)

Показатели	Баллы
Полное понимание текста, его точный перевод (допускаются незначительные стилистические ошибки 1–4). Грамотный ответ на вопросы, демонстрирующий полное понимание.	10 баллов
Письменный перевод текста с незначительными ошибками и замечаниями, передача основного содержания с незначительными ошибками, не искажающими смысл прочитанного текста (допускаются незначительные ошибки, исправляемые при дополнительных вопросах экзаменаторов).	7 баллов
Неполный или неточный перевод текста, (5–7 стилистических и грамматических ошибок). Частичное понимание текста, неточные ответы на вопросы.	4 балла
Неправильный перевод текста или выполнение менее 70% текста, большое количество ошибок. Ответы на вопросы неверны.	2 балла

**Показатели устной монологической речи (беседа по одной из изученных тем)
(зачет, экзамен)**

Показатели	Баллы
Коммуникативная задача не решена. Высказывание сводится к отдельным словам и словосочетаниям.	1
Коммуникативная задача не решена. В высказывании отсутствуют логика и связность. Используемые языковые и речевые средства не соответствуют ситуации / теме / проблеме. Объем высказывания значительно ниже программных требований. Речь очень медленная, со значительным количеством пауз. Допущено значительное количество ошибок, препятствующих коммуникации.	2
Коммуникативная задача решена частично. В высказывании отсутствуют логика и последовательность изложения. Оно носит незавершенный характер. Используемые языковые и речевые средства часто не соответствуют ситуации / теме / проблеме. Объем высказывания значительно ниже программных требований. Речь не беглая, со значительным количеством пауз. Компенсаторные умения не используются. Допущено значительное количество произносительных, лексических и грамматических ошибок, затрудняющих коммуникацию.	3
Коммуникативная задача решена частично. В высказывании значительно нарушена логика и последовательность изложения. Оно носит незавершенный характер, отсутствует вывод. Используемые	4

языковые и речевые средства не всегда соответствуют ситуации / теме / проблеме. Объем высказывания ниже программных требований. Речь не беглая, со значительным количеством пауз. Компенсаторные умения не используются. Допущен ряд произносительных и лексических ошибок и значительное количество грамматических ошибок, затрудняющих коммуникацию.	
Коммуникативная задача решена не полностью. В высказывании значительно нарушены логика и последовательность изложения. Отсутствует вывод, не выражено свое отношение к обсуждаемой теме / проблеме. Используемые языковые и речевые средства не всегда соответствуют ситуации / теме / проблеме, они недостаточно разнообразны. Объем высказывания ниже программных требований. Речь недостаточно беглая. Компенсаторные умения не используются. Допущен ряд произносительных, лексических и грамматических ошибок, частично влияющих на процесс коммуникации.	5
Коммуникативная задача в основном решена. Высказывание носит заверченный характер, но имеются нарушения логики и последовательности изложения. Отсутствует вывод, не выражено свое отношение к обсуждаемой теме / проблеме. Используемые языковые и речевые средства не всегда соответствуют ситуации / теме / проблеме, они недостаточно разнообразны. Используемые связующие элементы не всегда адекватны решаемой задаче. Объем высказывания несколько ниже программных требований. Речь недостаточно беглая. Компенсаторные умения используются недостаточно. Допущен ряд произносительных, лексических и грамматических ошибок, частично влияющих на процесс коммуникации.	6
Коммуникативная задача решена относительно полно. Высказывание носит заверченный характер, но имеются незначительные нарушения логики и последовательности. Отсутствует вывод, есть затруднения в выражении своего отношения к обсуждаемой теме / проблеме. Используемые языковые и речевые средства в основном соответствуют ситуации / теме / проблеме, но их разнообразие ограничено. Используемые связующие элементы в основном адекватны решаемой задаче. Объем высказывания соответствует программным требованиям. Речь достаточно беглая. В случае затруднений используются компенсаторные умения. Допущены отдельные произносительные, лексические и грамматические ошибки.	7
Коммуникативная задача решена относительно полно. Высказывание носит заверченный характер, построено логично и связно. Есть затруднения в выражении своего отношения к обсуждаемой теме / проблеме. Используемые языковые и речевые средства соответствуют ситуации / теме / проблеме и варьируются в пределах изученного материала. Используемые связующие элементы в основном адекватны. Объем высказывания соответствует программным требованиям. Речь беглая. В случае затруднений используются компенсаторные умения. Допущены отдельные произносительные, лексические и грамматические ошибки, не препятствующие коммуникации.	8

Коммуникативная задача решена полностью. Высказывание построено логично и связно и имеет завершенный характер. Выражено свое отношение к обсуждаемой теме / проблеме. Используемые языковые и речевые средства соответствуют ситуации / теме / проблеме и варьируются в пределах изученного материала. Используются адекватные связующие элементы. Объем высказывания соответствует программным требованиям. Речь беглая. В случае необходимости используются компенсаторные умения. Допущены единичные произносительные и грамматические ошибки, не препятствующие коммуникации.	9
Коммуникативная задача решена полностью. Высказывание построено логично, связно и имеет завершенный характер. Выражено свое отношение к обсуждаемой теме / проблеме. Используемые языковые и речевые средства соответствуют ситуации / теме / проблеме и варьируются в пределах изученного материала. Используются адекватные связующие элементы. Объем высказывания соответствует программным требованиям. Речь беглая. Допущены единичные произносительные ошибки, не препятствующие коммуникации	10

Показатели письменной речи (аннотация) (зачет, экзамен)

Показатели	Баллы
Аннотация отражает полностью содержание текста. Структура четкая, отражает логическое деление текста. Использованы речевые клише. Грамматические и пунктуационные ошибки отсутствуют.	10 баллов
Аннотация не совсем точно передает содержание текста. Структура аннотации не достаточно верно передает логическое членение текста. Присутствуют незначительные грамматические и пунктуационные ошибки (2-4).	6 баллов
Аннотация частично передает содержание текста. Структура аннотации не соответствует логике построения текста. Речевые клише использованы неуместно, присутствуют грамматические и пунктуационные ошибки.	2 балла

Критерии оценки делового письма

Показатель	Баллы
1. Структура и оформление в соответствии с видом делового письма. Данный критерий означает, что письмо оформлено по правилам, есть четкая структура письма как в оформлении так и в самом письме.	2
2. Содержание. В данном критерии учитывается насколько полно, точно и правильно было написано письмо/документ на заданную тему. Оцениваются идеи и последовательность информации в раскрытии письма.	3
3. Лексика. Оценивается разнообразие лексических структур, используемых для составления документа/ написание письма	3
4. Грамматика. Оценивается разнообразие, сложность и	2

точность грамматических конструкций.	
Итого	10

КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ ОТВЕТА

«Отлично»/ «Зачтено»

Студент демонстрирует отличное знание предмета (сформированность умений и навыков иноязычного общения в 4-х сферах коммуникации: повседневно-бытовой, учебно-образовательной, социокультурной и профессиональной):

- произношение соответствует программным требованиям; адекватно использует ритмику и мелодику иноязычной речи для выражения своих коммуникативных намерений.
- умеет работать с текстами разных типов, полно и точно передает содержание. Логично и последовательно выражает свои мысли. Речь отличается разнообразием языковых средств и точностью их употребления.
- при составлении письменной аннотации к прочитанному тексту, передает содержание в точности, соблюдает смысловую связанность и целостность изложения.
- способен вести беседу в соответствии с коммуникативной задачей. Умеет точно формулировать свои мысли и выражать свое мнение. Владеет умением спонтанно реагировать на изменения речевого поведения партнера. Владеет техникой ведения беседы: может дать информацию, расспросить, выразить свое видение проблемы, использует в речи сложные грамматические конструкции (в рамках программы) и демонстрирует большой словарный запас.

«Хорошо»/ «Зачтено»

Студент демонстрирует хорошее знание предмета:

- произношение в целом соответствует программным требованиям, но встречаются случаи отклонения от нормы. В основном умеет использовать ритмику, мелодику иноязычной речи, хотя иногда речь может быть недостаточно выразительной;
- демонстрирует полное понимание текста, речевые высказывания состоят из простых предложений;
- владеет навыками письменной речи.
- способен вести беседу в соответствии с коммуникативной задачей, излагая не только факты, но и свое личное мнение. Владеет техникой ведения беседы, но не всегда может спонтанно отреагировать на речевое поведение партнера. Может допускать коммуникативно незначимые грамматические ошибки. Демонстрирует словарный запас в рамках программы.

«Удовлетворительно» /«Зачтено»

Студент демонстрирует отдельные речевые навыки и умения:

- делает ошибки в произношении и речевой интонации;
- не совсем верно понимает содержание текста. Пересказ состоит из крайне простых предложений, при этом допускаются грамматические ошибки;
- при составлении аннотации к тексту допускает грубые ошибки в понимании содержания и письменной речи.
- может участвовать в беседе, используя упрощенные лексико-грамматические структуры для выражения своих мыслей. Реагирует на вопросы собеседника. Часто при ответах на вопросы использует заученный текст. Обладает ограниченным лексическим запасом.

«Неудовлетворительно»/ «Не зачтено»

Студент демонстрирует отсутствие сформированности умений и навыков иноязычного общения:

- при частичном понимании текста не может передать его содержание. Отвечает лишь на простые вопросы, при этом допускает грамматические и синтаксические ошибки;
- не способен вести беседу. При ответах на вопросы использует заученные фрагменты тем. Не владеет достаточным количеством устойчивых фраз и выражений для ведения беседы. Не умеет адекватно реагировать на вопросы собеседника. Владеет минимальным запасом лексики, но не умеет его использовать.

- Шкала оценивания экзамена

Балл	Оценка
Отлично	81-100
Хорошо	61-80
Удовлетворительно	41-60
Неудовлетворительно	0-40

-

- Шкала оценивания зачета

Балл	Оценка
Зачтено	41-100
Не зачтено	0-40